



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ

«ТУРАН-АСТАНА» УНИВЕРСИТЕТІ

«ТУРАН-АСТАНА» УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРЛАРЫ

ИЗВЕСТИЯ
УНИВЕРСИТЕТА «ТУРАН – АСТАНА»

“TURAN - ASTANA” UNIVERSITY
NEWS

МАЗМҰНЫ * СОДЕРЖАНИЕ

ШАРУАШЫЛЫҚ * ЭКОНОМИКА

<i>Бижанов А.Х.</i> Формы государственно-частного партнерства на рынке недвижимости.....	7
<i>Карагусова Г.Д.</i> Пенсионная система Республики Казахстан: общие контуры реформирования.....	18
<i>Тарасевич В.Н.</i> Экономические парадигмы в системе исторических координат.....	24
<i>Акимов В.В., Ахметова А.Ж.</i> Конструирование новой налоговой системы Казахстана.....	26
<i>Мүсіров Ғ.</i> «Кредит» және «несие» категорияларының арақатынасы.....	32

ӘЛЕУМЕТТІК-ГУМАНИТАРЛЫҚ * СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЕ ҒЫЛЫМДАР НАУКИ

<i>Абишева К.М.</i> Понимание и его уровни в межкультурной коммуникации.....	39
<i>Абдулина Р.Ж.</i> Технологические факторы формирования новых общностей.....	44
<i>Калинкина М.Ю.</i> Становление гражданского общества: теоретико-методологический аспект.....	48
<i>Каппасов И.Ж., Айкенова Д.М.</i> Роль сектора НПО в формировании гражданского общества Казахстана.....	52
<i>Досанова С.Ж.</i> Процесс стратегического позиционирования политического продукта на рынке.....	56
<i>Повстан Л.А., Дик Т.В.</i> Гносеологический и праксеологический аспекты творческой деятельности человека как ступени духовного развития личности.....	58

ҚҰҚЫҚТАНУ * ПРАВОВЕДЕНИЕ

<i>Бекбаев Е.З.</i> Проблема начала в научном познании права.....	63
<i>Ерали А.</i> О соблюдении юридической техники и изложения юридических фактов при составлении правовых актов на государственном языке.....	67
<i>Кереев А.А.</i> Использование опыта прошлого в формировании правоохранительных органов Республики Казахстан.....	78

ФИЛОЛОГИЯ

<i>Аяпбергенев Б.К.</i> Полиязычие как эффективный инструмент преодоления языковых барьеров делового общения в сфере рыночных отношений.....	82
<i>Бейсембаев А.Р., Жумашева А.Ш.</i> Диалог культур в свете теории языковой личности.....	86
<i>Баяндина С.Ж.</i> Функции жанров речи в педагогическом дискурсе.....	93
<i>Шаяхметова М.Х.</i> Дұрыс сөйлеу мәдениетінің дыбыс тілімен байланысы.....	98

ЖАРАТЫЛЫСТАНУ ЖӘНЕ * ЕСТЕСТВЕННЫЕ И ТЕХНИКАЛЫҚ ҒЫЛЫМДАР ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Майқанов Б.С., Іңірбаев А.Қ.</i> Афлотоксиндердің қоршаған ортада таралуы мен оларды залалсыздандыру тәсілдері.....	103
--	-----

ТУРИЗМ * СЕРВИС

<i>Никитинский Е.С.</i> Новая Государственная программа развития туризма как основа формирования туристской индустрии в Республике Казахстан.....	108
<i>Стивенс М.</i> Будущее экотуризма в Казахстане.....	118

ҒЫЛЫМИ ХАБАРЛАМА * НАУЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

<i>Алиев У.Ж.</i> «Космическая экономика» как становящаяся научная и учебная дисциплина.....	121
--	-----

Бейсембаев А.Р.,
первый проректор
Павлодарского государственного
педагогического института,
д.филол.н., профессор,
Жумашева А.Ш.,
декан факультета заочного обучения
Педагогической академии Инновационного
Евразийского университета,
к.п.н., профессор

ДИАЛОГ КУЛЬТУР В СВЕТЕ ТЕОРИИ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ

Антропоцентрическая парадигма, господствующая в современной науке, предопределила возврат к человеческому фактору в языке, актуализацию таких понятий, как языковая личность, диалог культур, Человек культуры и т.д. В этом аспекте диалог культур есть процесс личностного взаимодействия, центральным звеном которого является языковая личность, предстающая как «многослойный и многокомпонентный набор языковых способностей, умений, готовности к осуществлению речевых поступков разной степени сложности...» [1: 21]. Кроме того, такая личность с позиций диалога культур есть индивидуальная, неповторимая культура, сформированная произведением культуры и устремленная при посредстве такого произведения к иному бытию, бытию в культуре Другого. Взаимодействие таких личностей интерпретируется как форма общения, содержание которого раскрывается во взаимопонимании, сопереживании, согласии, в чувстве уважения и толерантности к представителям другой культуры, носителям иного языка.

Таким образом, именно языковая личность осуществляет диалог культур, который невозможен без субъекта – носителя языка и культуры. Степень же развития языковой личности в Себе и Другом зависит от диалога культур как полифонии человеческого бытия в самом широком смысле.

В целях успешного прогнозирования лингвокультурологической интерференции, являющейся предметом нашего исследования, необходимо моделирование диалога культур как когнитивно-коммуникативной среды, позволяющей трактовать познавательные процессы, исходя из диалогизма сознания в контексте языка, культуры и личности. Такое моделирование диалога культур возможно на базе современной концепции языковой личности, разработанной Ю.Н. Карауловым [1]. Прежде чем перейти к этому вопросу, рассмотрим структуру языковой личности в свете указанной концепции.

Как известно, структура языковой личности имеет уровневую организацию, согласно которой человек в своем речевом развитии постепенно переходит от более низкого уровня языковой личности к более высокому. Так, например, в свете концепции Ю.Н. Караулова языковая личность складывается из трех уровней:

1) **Нулевой, или вербально-семантический**, предполагающий для носителя нормальное владение естественным языком, а для исследователя – традиционное описание формальных средств выражения определенных значений. Элементами этого уровня являются слова, грамматические, парадигматические, семантико-синтаксические, ассоциативные структуры (отношения), модели (стереотипы) словосочетаний и предложений; это уровень обыденного языка, нейтрализации языковой личности, или лексикон личности в широком смысле, включающий фонетические и грамматические знания личности.

1) **Первый уровень** – **логико-когнитивный, или тезаурусный уровень**, единицами которого являются понятия, идеи, концепты, складывающиеся у каждой языковой индивидуальности в более или менее упорядоченную, систематизированную